



2025/1061

28.5.2025

KOMMISSIONENS AFGØRELSE (EU) 2025/1061

af 19. maj 2025

**om overensstemmelse mellem præstationsmålene i udkastet til præstationsplan, der er forelagt af
Cypern i henhold til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 549/2004, og de
unionsdækkende præstationsmål i det fælles europæiske luftrums præstations- og afgiftsordnings
fjerde referenceperiode**

(meddelt under nummer C(2025) 2926)

(Kun den græske udgave er autentisk)

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 549/2004 af 10. marts 2004 om rammerne for oprettelse af et fælles europæisk luftrum ⁽¹⁾ (»rammeforordningen«), særlig artikel 11, stk. 3, litra c),

under henvisning til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) 2024/2803 af 23. oktober 2024 om gennemførelsen af det fælles europæiske luftrum ⁽²⁾, særlig artikel 58, stk. 3,

under henvisning til Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) 2019/317 af 11. februar 2019 om oprettelse af en præstations- og afgiftsordning for det fælles europæiske luftrum og om ophævelse af gennemførelsesforordning (EU) nr. 390/2013 og (EU) nr. 391/2013 ⁽³⁾, særlig artikel 14, stk. 2, og

ud fra følgende betragtninger:

GENERELLE BETRAGTNINGER

- (1) I henhold til artikel 11 i forordning (EF) nr. 549/2004 skal medlemsstaterne på nationalt niveau eller på funktionel luftrumsblok-niveau fastsætte planer, herunder med præstationsmål, for hver referenceperiode under præstations- og afgiftsordningen for luftfartstjenester og netfunktioner. Disse planer skal omfatte lokale præstationsmål, som er i overensstemmelse med de unionsdækkende præstationsmål for den pågældende referenceperiode.
- (2) De unionsdækkende præstationsmål for den fjerde referenceperiode (»RP4«, 2025-2029) blev oprindeligt fastsat ved Kommissionens gennemførelsesafgørelse (EU) 2024/1688 ⁽⁴⁾.
- (3) Alle medlemsstaterne har udarbejdet og vedtaget udkast til præstationsplaner for RP4, som blev forelagt Kommissionen til vurdering inden den 1. oktober 2024. Efter verifikationen af fuldstændigheden af disse udkast til præstationsplaner anmodede Kommissionen medlemsstaterne om at forelægge ajourførte udkast til præstationsplaner senest den 15. november 2024.
- (4) Kommissionens vurdering i denne afgørelse bygger på det ajourførte udkast til præstationsplan for RP4, som Cypern har forelagt (»udkastet til præstationsplan«).
- (5) Præstationsvurderingsorganet, som bistår Kommissionen ved gennemførelsen af præstationsordningen, har forelagt Kommissionen sin rapport med rådgivning om vurderingen af udkastet til præstationsplan.

⁽¹⁾ EUT L 96 af 31.3.2004, s. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2004/549/oj>.

⁽²⁾ EUT L, 2024/2803, 11.11.2024, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2024/2803/oj>.

⁽³⁾ EUT L 56 af 25.2.2019, s. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2019/317/oj.

⁽⁴⁾ Kommissionens gennemførelsesafgørelse (EU) 2024/1688 af 12. juni 2024 om fastsættelse af unionsdækkende præstationsmål for lufttrafikstyringsnettet for den fjerde referenceperiode fra den 1. januar 2025 til den 31. december 2029 (EUT L, 2024/1688, 17.6.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec_impl/2024/1688/oj).

- (6) I overensstemmelse med artikel 14, stk. 1, i gennemførelsesforordning (EU) 2019/317 har Kommissionen vurderet overensstemmelsen med hensyn til de lokale præstationsmål i udkastet til præstationsplan på grundlag af kriterierne i punkt 1 i bilag IV til gennemførelsesforordningen under hensyntagen til de lokale forhold, hvor det var relevant.
- (7) Kommissionen har i sin vurdering af udkastet til præstationsplan medtaget de elementer, der er fastsat i punkt 2 i bilag IV til nævnte gennemførelsesforordning. Med hensyn til punkt 2.1, litra d), nr. vii), i bilag IV til gennemførelsesforordning (EU) 2019/317 bemærker Kommissionen, at den som led i vurderingen ikke har foretaget en detaljeret analyse af den metode, som Cypern har anvendt til fordelingen af omkostninger mellem overflyvnings- og tårn- og indflyvningskontrolltjenester i RP4. Kommissionen har derfor ikke på nuværende tidspunkt draget konklusioner om, hvorvidt denne omkostningsfordelingsmetode er i overensstemmelse med artikel 15, stk. 2, litra e) og f), i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 550/2004⁽⁹⁾ og artikel 22, stk. 5, i gennemførelsesforordning (EU) 2019/317.

KOMMISSIONENS VURDERING

Vurdering af flyvesikkerhedsmålene

- (8) På det centrale præstationsområde flyvesikkerhed er overensstemmelsen af målene i udkastet til præstationsplan blevet vurderet i overensstemmelse med punkt 1.1 i bilag IV til gennemførelsesforordning (EU) 2019/317.
- (9) Følgende præstationsmål for det centrale præstationsområde flyvesikkerhed er forelagt af Cypern vedrørende effektiviteten af flyvesikkerhedsforvaltningen fordelt på forvaltningsmål og udtrykt som et gennemførelsesniveau:

Cypern	Mål for effektiviteten af flyvesikkerhedsforvaltningen udtrykt som et gennemførelsesniveau, der spænder fra EASA-niveau A til D					
Luftfartstjenesteudøver	Flyvesikkerhedsforvaltningsmål	2025	2026	2027	2028	2029
DCAC	Flyvesikkerhedspolitik og -mål	B	B	B	C	C
	Styring af flyvesikkerhedsrisici	C	C	C	D	D
	Sikring af flyvesikkerheden	B	B	C	C	C
	Flyvesikkerhedsfremmende foranstaltninger	B	B	C	C	C
	Flyvesikkerhedskultur	B	B	C	C	C

- (10) Kommissionen har konstateret, at de præstationsmål for flyvesikkerhed, som Cypern har foreslået for luftfartstjenesteudøveren »DCAC«, svarer til de unionsdækkende flyvesikkerhedsmål for hvert kalenderår fra 2027 og fremefter på områderne »sikring af flyvesikkerheden«, »flyvesikkerhedsfremmende foranstaltninger« og »flyvesikkerhedskultur«. Desuden forventes det unionsdækkende målniveau at blive nået fra 2028 og fremefter på områderne for »flyvesikkerhedspolitik og -mål« og fra 2029 for »styring af flyvesikkerhedsrisici«.
- (11) Kommissionen bemærker, at udkastet til præstationsplan indeholder foranstaltninger for DCAC med henblik på at nå de lokale flyvesikkerhedsmål, såsom effektiv gennemførelse og videreudvikling af flyvesikkerhedsforvaltnings-systemet, videreuddannelse af nyansatte luftfartssikkerhedsansvarlige og risikostyring i forbindelse med menneskelige faktorer.

⁽⁹⁾ Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 550/2004 af 10. marts 2004 om udøvelse af luftfartstjenester i det fælles europæiske luftrum (»luftfartstjenesteforordningen«) (EUT L 96 af 31.3.2004, s. 10, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2004/550/oj>).

- (12) På grundlag af betragtning 9-11 og i betragtning af, at de unionsdækkende sikkerhedspræstationsmål, der er fastsat i gennemførelsesafgørelse (EU) 2024/1688, skal nås senest i det sidste år af RP4, dvs. 2029, bør de lokale flyvesikkerhedsmål, der er indeholdt i det reviderede udkast til præstationsplan, betragtes som værende i overensstemmelse med de unionsdækkende præstationsmål.

Vurdering af miljømålene

- (13) På det centrale præstationsområde miljø er overensstemmelsen af målene i udkastet til præstationsplan, for så vidt angår den gennemsnitlige horisontale overflyvningsflyveeffektivitet for den faktiske bane, blevet vurderet på grundlag af kriteriet i punkt 1.2 i bilag IV til gennemførelsesforordning (EU) 2019/317. Cyperns foreslåede miljømål er således blevet sammenlignet med de relevante referenceværdier for horisontal overflyvningsflyveeffektivitet, der er fastsat i planen til forbedring af det europæiske rutenet, som er udarbejdet i overensstemmelse med bilag I til Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) 2019/123 ⁽⁶⁾, og som forelå på tidspunktet for vedtagelsen af de unionsdækkende præstationsmål for RP4, dvs. den 2. juli 2024.
- (14) De miljøpræstationsmål, som Cypern har foreslået for RP4, og de tilsvarende nationale referenceværdier fra planen til forbedring af det europæiske rutenet, udtrykt som den gennemsnitlige horisontale overflyvningsflyveeffektivitet for den faktiske bane, er følgende:

Cypern	2025	2026	2027	2028	2029
Mål for det centrale præstationsområde miljø udtrykt som den gennemsnitlige horisontale overflyvningsflyveeffektivitet for den faktiske bane	4,48 %	4,45 %	4,40 %	4,30 %	4,25 %
Referenceværdier	4,48 %	4,45 %	4,40 %	4,30 %	4,25 %

- (15) Kommissionen bemærker, at de miljømål, som Cypern har forelagt, svarer til de tilsvarende nationale referenceværdier for hvert kalenderår i RP4.
- (16) På grundlag af betragtning 14 og 15 bør målene for det centrale præstationsområde miljø i udkastet til national præstationsplan derfor anses for at være i overensstemmelse med de unionsdækkende præstationsmål for RP4.
- (17) I betragtning af præstationsvurderingsorganets konklusioner nærer Kommissionen dog tvivl om, hvorvidt de foranstaltninger, som Cypern har fremlagt i udkastet til præstationsplan med henblik på opnåelse af miljøpræstationsmålene, er tilstrækkelige til, at disse mål kan opnås effektivt. Det skal navnlig bemærkes, at Cypern i udkastet til præstationsplan ikke udtrykkeligt har forpligtet sig til at gennemføre de driftsforanstaltninger, der er fastsat i planen til forbedring af det europæiske rutenet.
- (18) Kommissionen mener derfor, at Cypern i forbindelse med vedtagelsen af sin endelige præstationsplan i overensstemmelse med artikel 16, litra a), i gennemførelsesforordning (EU) 2019/317 bør styrke de foranstaltninger til opnåelse af miljømålene for RP4, der er fremlagt i udkastet til præstationsplan, herunder ved at forpligte sig til alle de operationelle foranstaltninger, der er fastsat i ERNIP, og fremskynde implementeringen af luftrum med fri ruteføring på tværs af grænserne.

⁽⁶⁾ Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) 2019/123 af 24. januar 2019 om detaljerede bestemmelser for gennemførelsen af netfunktioner for lufttrafikstyring (ATM) og om ophævelse af Kommissionens forordning (EU) nr. 677/2011 (EUT L 28 af 31.1.2019, s. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2019/123/oj).

Vurdering af kapacitetsmålene

- (19) På det centrale præstationsområde kapacitet er overensstemmelsen af målene i udkastet til præstationsplan, for så vidt angår den gennemsnitlige overflyvningsforsinkelse i forbindelse med lufttrafikregulering («overflyvnings-ATFM-forsinkelse») pr. flyvning, blevet vurderet på grundlag af kriteriet i punkt 1.3 i bilag IV til gennemførelsesforordning (EU) 2019/317. Cyperns foreslåede kapacitetsmål er således blevet sammenlignet med de relevante referenceværdier, der er fastsat i den netoperationsplan, som er udarbejdet i overensstemmelse med artikel 9 i gennemførelsesforordning (EU) 2019/123, og som forelå på tidspunktet for vedtagelsen af de unionsdækkende præstationsmål for RP4, dvs. den 2. juli 2024.
- (20) Cypern har forelagt følgende overflyvningskapacitetsmål for RP4 udtrykt i minutters ATFM-forsinkelse pr. flyvning, og følgende tilsvarende referenceværdier fra netoperationsplanen:

Cypern	2025	2026	2027	2028	2029
Mål for det centrale præstationsområde kapacitet udtrykt i minutters overflyvnings-ATFM-forsinkelse pr. flyvning	0,17	0,13	0,12	0,09	0,09
Referenceværdier	0,17	0,13	0,12	0,09	0,09

- (21) Kommissionen bemærker, at de kapacitetsmål, som Cypern har forelagt, svarer til de tilsvarende nationale referenceværdier for hvert kalenderår i RP4.
- (22) Kommissionen bemærker, at Cypern i udkastet til præstationsplan har forelagt foranstaltninger til opnåelse af sine overflyvningskapacitetsmål. Disse foranstaltninger omfatter rekruttering af yderligere flyveledere, mere effektive vagtordninger, investeringer i lufttrafikstyringsinfrastrukturen, forbedret lufttrafikregulering og kapacitetsforvaltning samt områdekontrolcentralens betjening af en yderligere sektor i perioder med spidsbelastningsefterspørgsel.
- (23) På grundlag af betragtning 20-22 bør målene for det centrale præstationsområde kapacitet i udkastet til national præstationsplan derfor anses for at være i overensstemmelse med de unionsdækkende præstationsmål for RP4.

Vurdering af omkostningseffektivitetsmålene

- (24) På det centrale præstationsområde omkostningseffektivitet er overensstemmelsen af målene i udkastet til præstationsplan, for så vidt angår de fastlagte enhedsomkostninger («DUC») for overflyvningsluftfartstjenester, blevet vurderet på grundlag af kriterierne i punkt 1.4, litra a), b) og c), i bilag IV til gennemførelsesforordning (EU) 2019/317. Disse kriterier består af DUC-tendensen i RP4, den langsigtede DUC-tendens i RP3 og RP4 (2020-2029) og referenceværdien for DUC på afgiftszoneniveau sammenlignet med gennemsnitsværdien for de afgiftszoner, hvor luftfartstjenesteudøvere har et lignende operationelt og økonomisk miljø.

- (25) De foreslåede omkostningseffektivitetsmål for overflyvningstjenester for Cypern for RP4 og de tilhørende referenceværdier er som følger:

Cyperns overflyvningsafgiftszone	Reference-værdi 2019	Reference-værdi 2024	2025	2026	2027	2028	2029
Mål og referenceværdier for det centrale præstationsområde omkostningseffektivitet udtrykt som fastlagte enhedsomkostninger (i real værdi i 2022-priser)	23,74 EUR	31,16 EUR	30,41 EUR	29,66 EUR	29,58 EUR	28,91 EUR	29,31 EUR

- (26) Med hensyn til vurderingskriteriet i punkt 1.4, litra a), i bilag IV til gennemførelsesforordning (EU) 2019/317 bemærker Kommissionen, at Cyperns DUC-tendens på afgiftszoneniveau på $-1,2\%$ i RP4 er på niveau med den unionsdækkende tendens på $-1,2\%$ i samme periode.
- (27) Med hensyn til vurderingskriteriet i punkt 1.4, litra b), i bilag IV til gennemførelsesforordning (EU) 2019/317 bemærker Kommissionen, at Cyperns langsigtede DUC-tendens på afgiftszoneniveau i RP3 og RP4 på $+2,4\%$ underpræster sammenholdt med den langsigtede unionsdækkende tendens på $-1,0\%$ i samme periode.
- (28) Kommissionen bemærker imidlertid, at Cypern som følge af den geopolitiske situation i Mellemøsten har mistet en betydelig del af de overflyvninger, som landet historisk har haft. Denne trafikreduktion fortsætter i RP4 og påvirker i betydelig grad luftfartstjenesteudøvelsens omkostningseffektivitet og har navnlig en negativ indvirkning på Cyperns langsigtede DUC-tendens.
- (29) Det er derfor, med henblik på det vurderingskriterium, der er nævnt i betragtning 27, nødvendigt at undersøge, om Cyperns langsigtede DUC-tendens ville stemme overens med den langsigtede unionsdækkende DUC-tendens, hvis de omstændigheder, der er omhandlet i betragtning 28, ikke var gældende.
- (30) Med henblik herpå har Kommissionen genberegnet den langsigtede DUC-tendens i lyset af Cyperns anslåede strukturelle trafiktab som følge af den geopolitiske situation i Mellemøsten målt i overflyvningstjenesteenheder. Denne genberegning resulterer i en justeret langsigtet DUC-tendens for Cypern på $-1,6\%$, hvilket overpræsterer sammenholdt med den langsigtede unionsdækkende DUC-tendens på $-1,0\%$. Det konkluderes derfor, at Cypern opfylder det vurderingskriterium, der er omhandlet i betragtning 27, når der tages hensyn til virkningen af den betydelige trafikreduktion som følge af geopolitiske faktorer.
- (31) Med hensyn til vurderingskriteriet i punkt 1.4, litra c), i bilag IV til gennemførelsesforordning (EU) 2019/317 bemærker Kommissionen, at Cyperns DUC-referenceværdi på 31,16 EUR udtrykt i real værdi i 2022-priser («EUR2022») er $14,8\%$ højere end den gennemsnitlige referenceværdi på 27,14 EUR i EUR2022 for den relevante sammenligningsgruppe, jf. artikel 7 i gennemførelsesafgørelse (EU) 2024/1688.
- (32) Når der ses bort fra de negative virkninger af trafikændringerne som følge af den geopolitiske situation i Mellemøsten, står det klart, at Cypern både lever op til den unionsdækkende DUC-tendens og den langsigtede unionsdækkende DUC-tendens. Kommissionen finder derfor, at afvigelsen fra den gennemsnitlige DUC-referenceværdi for 2024, jf. betragtning 31, ikke udelukker, at Cyperns præstationsmål for omkostningseffektivitet kan være i overensstemmelse med de unionsdækkende præstationsmål for omkostningseffektivitet.
- (33) På grundlag af betragtning 25-32 bør målene for det centrale præstationsområde omkostningseffektivitet i udkastet til national præstationsplan derfor anses for at være i overensstemmelse med de unionsdækkende præstationsmål for RP4.

KONKLUSION

- (34) I lyset af ovenstående bør præstationsmålene i Cyperns udkast til præstationsplan anses for at være i overensstemmelse med de unionsdækkende præstationsmål for RP4. Som anført i betragtning 18 bør Cypern imidlertid i sin endelige præstationsplan styrke foranstaltningerne til opnåelse af sine miljømål for RP4, herunder ved at forpligte sig til alle de driftsforanstaltninger, der er fastsat i planen til forbedring af det europæiske rutenet, og fremskynde gennemførelsen af luftrummet med fri ruteføring på tværs af landegrænser —

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

Artikel 1

Præstationsmålene i det udkast til præstationsplan, som Cypern har forelagt for den fjerde referenceperiode (»RP4«), og som er opført i bilaget til denne afgørelse, er i overensstemmelse med de unionsdækkende præstationsmål for RP4, der er fastsat ved gennemførelsesafgørelse (EU) 2024/1688.

Artikel 2

Denne afgørelse er rettet til Republikken Cypern.

Udfærdiget i Bruxelles, den 19. maj 2025.

På Kommissionens vegne
Apostolos TZITZIKOSTAS
Medlem af Kommissionen

BILAG

Præstationsmål anført i Cyperns udkast til præstationsplan, som anses for at være i overensstemmelse med de unionsdækkende præstationsmål for den fjerde referenceperiode

DET CENTRALE PRÆSTATIONSOMRÅDE FLYVESIKKERHED

Cypern	Mål for effektiviteten af flyvesikkerhedsforvaltningen udtrykt som et gennemførelsesniveau, der spænder fra Det Europæiske Luftfartssikkerhedsagenturs (EASA's) niveau A til D					
Luftfartstjenesteudøver	Flyvesikkerhedsforvaltningsmål	2025	2026	2027	2028	2029
DCAC	Flyvesikkerhedspolitik og -mål	B	B	B	C	C
	Styring af flyvesikkerhedsrisici	C	C	C	D	D
	Sikring af flyvesikkerheden	B	B	C	C	C
	Flyvesikkerhedsfremmende foranstaltninger	B	B	C	C	C
	Flyvesikkerhedskultur	B	B	C	C	C

DET CENTRALE PRÆSTATIONSOMRÅDE MILJØ

Cypern	2025	2026	2027	2028	2029
Mål for det centrale præstationsområde miljø udtrykt som den gennemsnitlige horisontale overflyvningsflyveeffektivitet for den faktiske bane	4,48 %	4,45 %	4,40 %	4,30 %	4,25 %

DET CENTRALE PRÆSTATIONSOMRÅDE KAPACITET

Cypern	2025	2026	2027	2028	2029
Mål for det centrale præstationsområde kapacitet udtrykt i minutters overflyvnings-ATFM-forsinkelse pr. flyvning	0,17	0,13	0,12	0,09	0,09

DET CENTRALE PRÆSTATIONSOMRÅDE OMKOSTNINGSEFFEKTIVITET

Cyperns overflyvningsafgiftszone	Reference- værdi 2019	Reference- værdi 2024	2025	2026	2027	2028	2029
Mål og referenceværdier for det centrale præstationsområde omkostningseffektivitet udtrykt som fastlagte enhedsomkostninger (i real værdi i 2022-priser)	23,74 EUR	31,16 EUR	30,41 EUR	29,66 EUR	29,58 EUR	28,91 EUR	29,31 EUR